

Art. 17. Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions et le ministre qui a la Justice dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 avril 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances,
Mme J. MILQUET
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Art. 17. De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken en de minister bevoegd voor Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 april 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C - 2013/18252]

7 MAI 2013. — Arrêté ministériel modifiant les annexes VI et VII de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux

La Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 2 avril 1971 relative à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, l'article 2, modifié par les lois du 5 février 1999 et du 27 décembre 2004 et par l'arrêté royal du 22 février 2001;

Vu l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, l'article 23, alinéa 1^{er};

Vu que la présente réglementation ne tombe pas sous le champ d'application de l'article 19/1 de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable;

Vu la concertation entre les gouvernements régionaux et l'autorité fédérale du 8 janvier 2013;

Vu l'avis n° 53.006/1 du Conseil d'Etat, donné le 29 mars 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que le modèle des certificats phytosanitaires d'exportation et de réexportation doit être adapté à la Convention Internationale pour la Protection des Végétaux du 6 décembre 1951, modifiée le 28 novembre 1979, révisée le 17 novembre 1997 et entrée en vigueur le 2 octobre 2005,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'annexe VI est remplacée par l'annexe I^{re} jointe au présent arrêté;

2° l'annexe VII est remplacée par l'annexe II jointe au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

Bruxelles, le 7 mai 2013.

Mme S. LARUELLE

FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C - 2013/18252]

7 MEI 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van de bijlagen VI en VII van het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 2 april 1971 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, artikel 2, gewijzigd bij de wetten van 5 februari 1999 en van 27 december 2004 en bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, artikel 23, eerste lid;

Gelet op het feit dat onderhavige regelgeving niet valt onder het toepassingsgebied van artikel 19/1 van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling;

Gelet op het overleg tussen de gewestregeringen en de federale overheid van 8 januari 2013;

Gelet op advies nr. 53.006/1 van de Raad van State, gegeven op 29 maart 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het model van de fytosanitaire certificaten voor uitvoer en wederuitvoer moet worden aangepast aan het Internationaal Verdrag voor de Bescherming van Planten van 6 december 1951, gewijzigd op 28 november 1979, herzien op 17 november 1997 en in werking getreden op 2 oktober 2005,

Besluit :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bijlage VI wordt vervangen door de bijlage I gevoegd bij dit besluit;

2° de bijlage VII wordt vervangen door de bijlage II gevoegd bij dit besluit.


Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2014.

Brussel, 7 mei 2013.

Mevr. S. LARUELLE

Annexe I^{re} à l'arrêté ministériel du 7 mai 2013 modifiant les annexes VI et VII de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux

« Annexe VI à l'arrêté royal du 10 août 2005
relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux :
Modèle de certificat phytosanitaire

| | | | | | | | | | |
|---|---|--|----|----|--|--|--|--|--|
| 1. Nom et adresse de l'exportateur | 2. CERTIFICAT PHYTOSANITAIRE N° <table border="1" data-bbox="834 481 1343 517"> <tr> <td>BE</td> <td>EX</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> | | BE | EX | | | | | |
| BE | EX | | | | | | | | |
| 3. Nom et adresse déclarés du destinataire | 4. Organisation de la protection des végétaux de BELGIQUE à Organisation(s) de la protection des végétaux de 5. Lieu d'origine | | | | | | | | |
| 6. Moyen de transport déclaré |  ROYAUME DE BELGIQUE Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire | | | | | | | | |
| 7. Point d'entrée déclaré | | | | | | | | | |
| 8. Marques des colis, nombre et nature des colis; nom du produit; nom botanique des végétaux | 9. Quantité déclarée | | | | | | | | |
| 10. Il est certifié que les végétaux, produits végétaux ou autres articles réglementés décrits ci-dessus - ont été inspectés et/ou testés suivant des procédures officielles appropriées, et - estimés exempts d'organismes de quarantaine comme spécifié par le pays importateur, et - qu'ils sont jugés conformes aux exigences phytosanitaires en vigueur dans le pays importateur, y compris celles concernant les organismes réglementés non de quarantaine. | | | | | | | | | |
| 11. Déclaration supplémentaire | | | | | | | | | |
| TRAITEMENT DE DÉSINFESTATION ET/OU DE DÉSINFECTION 12. Traitement 13. Produit chimique (matière active) 14. Durée et température 15. Concentration 16. Date 17. Renseignements complémentaires | | Lieu de délivrance Date Nom et signature du fonctionnaire autorisé Cachet de l'Organisation | | | | | | | |

»

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 7 mai 2013 modifiant les annexes VI et VII de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

Annexe II à l'arrêté ministériel du 7 mai 2013 modifiant les annexes VI et VII de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux

« Annexe VII à l'arrêté royal du 10 août 2005
relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux :
Modèle de certificat phytosanitaire de réexportation

| | | | | | | | | | |
|---|--------------------------|---|--|----|----|--|--|--|--|
| 1. Nom et adresse de l'exportateur | | 2. CERTIFICAT PHYTOSANITAIRE DE RÉEXPORTATION | | | | | | | |
| | | N° | | | | | | | |
| | | <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="width: 20px;">BE</td> <td style="width: 20px;">EX</td> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> </tr> </table> | | BE | EX | | | | |
| BE | EX | | | | | | | | |
| 3. Nom et adresse déclarés du destinataire | | 4. Organisation de la protection des végétaux de | | | | | | | |
| | | BELGIQUE | | | | | | | |
| | | à Organisation(s) de la protection des végétaux de | | | | | | | |
| | | 5. Lieu d'origine | | | | | | | |
| 6. Moyen de transport déclaré | |  <p>ROYAUME DE BELGIQUE</p> <p>Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire</p> | | | | | | | |
| 7. Point d'entrée déclaré | | | | | | | | | |
| 8. Marques des colis, nombre et nature des colis; nom du produit; nom botanique des végétaux | | 9. Quantité déclarée | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| 10. Il est certifié | | | | | | | | | |
| - que les végétaux, produits végétaux ou autres articles réglementés décrits ci-dessus ont été importés en (pays de réexportation) en provenance de (pays d'origine) et ont fait l'objet du certificat phytosanitaire n° dont (*) <input type="checkbox"/> l'original <input type="checkbox"/> la copie authentifiée est joint(e) au présent certificat, - qu'ils sont (*) <input type="checkbox"/> emballés <input type="checkbox"/> réemballés <input type="checkbox"/> dans les emballages initiaux <input type="checkbox"/> dans de nouveaux emballages, - que d'après (*) <input type="checkbox"/> le certificat phytosanitaire original <input type="checkbox"/> et une inspection supplémentaire, ils sont jugés conformes aux exigences phytosanitaires en vigueur dans le pays importateur, et - qu'au cours de l'emmagasinage en (pays de réexportation) l'envoi n'a pas été exposé au risque d'infestation ou d'infection. (*) Mettre une croix dans la case appropriée | | | | | | | | | |
| 11. Déclaration supplémentaire | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| TRAITEMENT DE DÉSINFESTATION ET/OU DE DÉSINFECTION | | Lieu de délivrance | | | | | | | |
| 12. Traitement | | Date Nom et signature du fonctionnaire autorisé Cachet de l'Organisation | | | | | | | |
| 13. Produit chimique (matière active) | 14. Durée et température | | | | | | | | |
| 15. Concentration | 16. Date | | | | | | | | |
| 17. Renseignements complémentaires | | | | | | | | | |

»

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 7 mai 2013 modifiant les annexes VI et VII de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

Bijlage I bij het ministerieel besluit van 7 mei 2013 tot wijziging van de bijlagen VI en VII van het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen

“Bijlage VI bij het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen : Model van fyto-sanitair certificaat

| 1. Naam en adres van de exporteur | 2. FYTOSANITAIR CERTIFICAAT Nr. <table border="1" data-bbox="839 506 1343 535"> <tr> <td>BE</td> <td>EX</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> | | BE | EX | | | | | | | | |
|---|---|---|----|-----------------|--|-------------------------------------|-------------------------|------------------|-----------|-------------------------|--|---|
| BE | EX | | | | | | | | | | | |
| 3. Opgegeven naam en adres van de ontvanger | 4. Plantenziektkundige Dienst van BELGIË aan Plantenziektkundige Dienst(en) van 5. Plaats van oorsprong | | | | | | | | | | | |
| 6. Opgegeven vervoermiddel |  KONINKRIJK BELGIË Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen | | | | | | | | | | | |
| 7. Opgegeven plaats van binnenkomst | | | | | | | | | | | | |
| 8. Merktekens, aantal en omschrijving van de colli; naam van het product; botanische naam van de planten | 9. Opgegeven hoeveelheid | | | | | | | | | | | |
| 10. Hiermee wordt verklaard dat de hierboven omschreven planten, plantaardige producten of andere gereglementeerde artikelen: <ul style="list-style-type: none"> - volgens passende officiële procedures zijn onderzocht en/of getest, en - worden geacht vrij te zijn van de door het land van invoer gespecificeerde quarantaineorganismen, en - te voldoen aan de geldende fyto-sanitaire eisen van het land van invoer, met inbegrip van de eisen die worden gesteld aan gereglementeerde niet-quarantaineorganismen. | | | | | | | | | | | | |
| 11. Aanvullende verklaring | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1"> <tr> <th colspan="2">BESTRIJDINGS- EN/OF ONTSMETTINGSBEHANDELING</th> </tr> <tr> <td colspan="2">12. Behandeling</td> </tr> <tr> <td>13. Chemisch product (actieve stof)</td> <td>14. Duur en temperatuur</td> </tr> <tr> <td>15. Concentratie</td> <td>16. Datum</td> </tr> <tr> <td colspan="2">17. Andere inlichtingen</td> </tr> </table> | | BESTRIJDINGS- EN/OF ONTSMETTINGSBEHANDELING | | 12. Behandeling | | 13. Chemisch product (actieve stof) | 14. Duur en temperatuur | 15. Concentratie | 16. Datum | 17. Andere inlichtingen | | Plaats van afgifte Datum Naam en handtekening van de bevoegde functionaris Dienststempel |
| BESTRIJDINGS- EN/OF ONTSMETTINGSBEHANDELING | | | | | | | | | | | | |
| 12. Behandeling | | | | | | | | | | | | |
| 13. Chemisch product (actieve stof) | 14. Duur en temperatuur | | | | | | | | | | | |
| 15. Concentratie | 16. Datum | | | | | | | | | | | |
| 17. Andere inlichtingen | | | | | | | | | | | | |

”

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 7 mei 2013 tot wijziging van de bijlagen VI en VII van het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen.

Bijlage II bij het ministerieel besluit van 7 mei 2013 tot wijziging van de bijlagen VI en VII van het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen

„Bijlage VII bij het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen : Model van fyto-sanitair certificaat voor wederuitvoer

| 1. Naam en adres van de exporteur | 2. FYTOSANITAIR CERTIFICAAT VOOR WEDERUITVOER Nr. <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">BE</td> <td style="width: 15%;">EX</td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;"></td> </tr> </table> | | BE | EX | | | | | | | | |
|---|---|--|----|-----------------|--|-------------------------------------|-------------------------|------------------|-----------|------------------------------|--|---|
| BE | EX | | | | | | | | | | | |
| 3. Opgegeven naam en adres van de ontvanger | 4. Plantenziektkundige Dienst van <div style="text-align: center;">BELGIË</div> aan Plantenziektkundige Dienst(en) van 5. Plaats van oorsprong | | | | | | | | | | | |
| 6. Opgegeven vervoermiddel | <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;"> KONINKRIJK BELGIË Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen </div> | | | | | | | | | | | |
| 7. Opgegeven plaats van binnenkomst | | | | | | | | | | | | |
| 8. Merktekens, aantal en omschrijving van de colli; naam van het product; botanische naam van de planten | 9. Opgegeven hoeveelheid | | | | | | | | | | | |
| 10. Hiermee wordt verklaard - dat de hierboven omschreven planten, plantaardige producten of andere geregementeerde artikelen zijn ingevoerd in (land van wederuitvoer) uit (land van oorsprong) met het fyto-sanitair certificaat nr. waarvan (*) <input type="checkbox"/> het origineel <input type="checkbox"/> een als eensluitend gewaarmerkt afschrift bij dit certificaat is gevoegd; - dat zij zijn (*) <input type="checkbox"/> verpakt <input type="checkbox"/> herverpakt <input type="checkbox"/> in de initiële verpakking <input type="checkbox"/> in een nieuwe verpakking; - dat zij op grond van het (*) <input type="checkbox"/> originele fyto-sanitair certificaat <input type="checkbox"/> en een aanvullend onderzoek, worden geacht te voldoen aan de geldende fyto-sanitaire voorschriften van het land van invoer; en - dat tijdens de opslag in (land van wederuitvoer) de zending niet is blootgesteld aan het gevaar van aantasting of besmetting. | | | | | | | | | | | | |
| 11. Aanvullende verklaring | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="2" style="text-align: left; padding: 2px;">BESTRIJDINGS- EN/OF ONTSMETTINGSBEHANDELING</th> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">12. Behandeling</td> </tr> <tr> <td style="width: 50%; padding: 2px;">13. Chemisch product (actieve stof)</td> <td style="padding: 2px;">14. Duur en temperatuur</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">15. Concentratie</td> <td style="padding: 2px;">16. Datum</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">17. Aanvullende inlichtingen</td> </tr> </table> | | BESTRIJDINGS- EN/OF ONTSMETTINGSBEHANDELING | | 12. Behandeling | | 13. Chemisch product (actieve stof) | 14. Duur en temperatuur | 15. Concentratie | 16. Datum | 17. Aanvullende inlichtingen | | Plaats van afgifte Datum Naam en handtekening van de bevoegde functionaris <div style="text-align: right;">Dienststempel</div> |
| BESTRIJDINGS- EN/OF ONTSMETTINGSBEHANDELING | | | | | | | | | | | | |
| 12. Behandeling | | | | | | | | | | | | |
| 13. Chemisch product (actieve stof) | 14. Duur en temperatuur | | | | | | | | | | | |
| 15. Concentratie | 16. Datum | | | | | | | | | | | |
| 17. Aanvullende inlichtingen | | | | | | | | | | | | |

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 7 mei 2013 tot wijziging van de bijlagen VI en VII van het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen.